



La Biennale di Venezia

Arte
Architettura
Cinema
Danza
Musica
Teatro
Archivio Storico

GUIDA SOCIALE

**61. ESPOSIZIONE
INTERNAZIONALE
D'ARTE**



© European Easy-to-Read Logo:
Inclusion Europe.
More information
at www.inclusion-europe.eu/easy-to-read

Il simbolo indica che la progettazione di questa guida si è basata sulle “Linee guida europee per rendere l’informazione facile da leggere e da capire per tutti”, un progetto di Inclusion Europe. La guida è stata realizzata in collaborazione con il Centro Diurno Sant’Alvise di Venezia, gestito dalla cooperativa sociale CSSA, e con l’aiuto del gruppo di autorappresentanti Anffas Nord Milano; entrambi sono stati coinvolti in qualità di correttori di bozze e nella produzione del testo.



Ca' Giustinian, sede della Biennale di Venezia

Foto Jacopo Salvi

La Biennale di Venezia

Introduzione

Con questa guida puoi prepararti per entrare nel mondo de La Biennale di Venezia e conoscere tutte le sue attività.

In questa guida trovi informazioni su:

- Che cos'è La Biennale di Venezia
- Che cosa puoi vedere
- Quali sono le regole da seguire
- Dove puoi andare
- Chi può darti informazioni per aiutarti.

Questo è un documento lungo, ma puoi leggere solo le parti che ti interessano. Puoi farti aiutare da qualcuno se hai dubbi oppure se non comprendi una parola o una frase.

La Biennale di Venezia

La Biennale di Venezia è un ente culturale che organizza mostre e festival.

La Biennale di Venezia organizza:

- la Mostra d'Arte
- la Mostra di Architettura
- la Mostra del Cinema
- il Festival di Danza
- Il Festival di Teatro
- il Festival di Musica



Foto Luca Chiandoni
La Biennale di Venezia

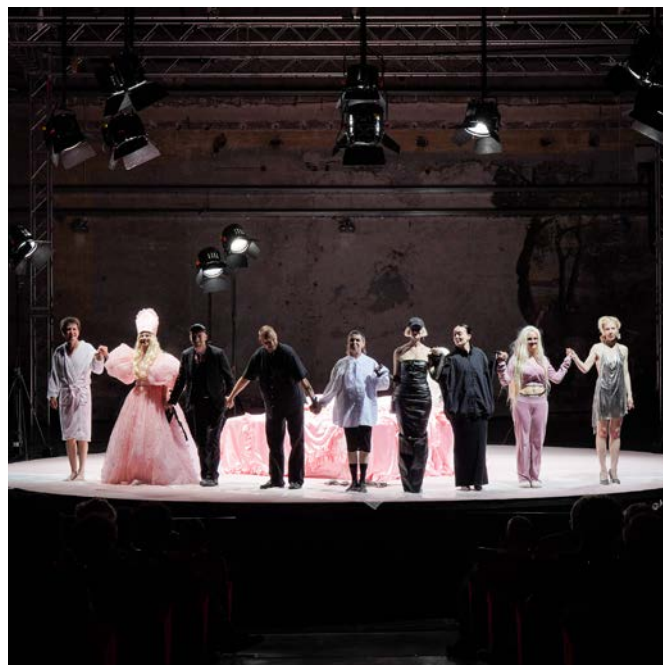
Ai festival puoi vedere degli spettacoli.

Ad esempio puoi vedere:

un balletto



uno spettacolo



un concerto.

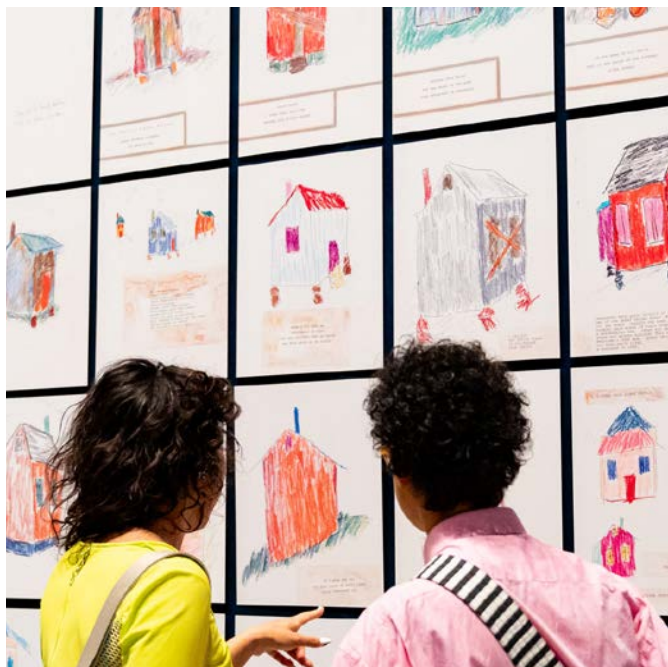


Foto Andrea Avezzù
La Biennale di Venezia

Alla Mostra d'Arte puoi vedere delle opere d'arte.

Un'opera d'arte può essere:

un disegno

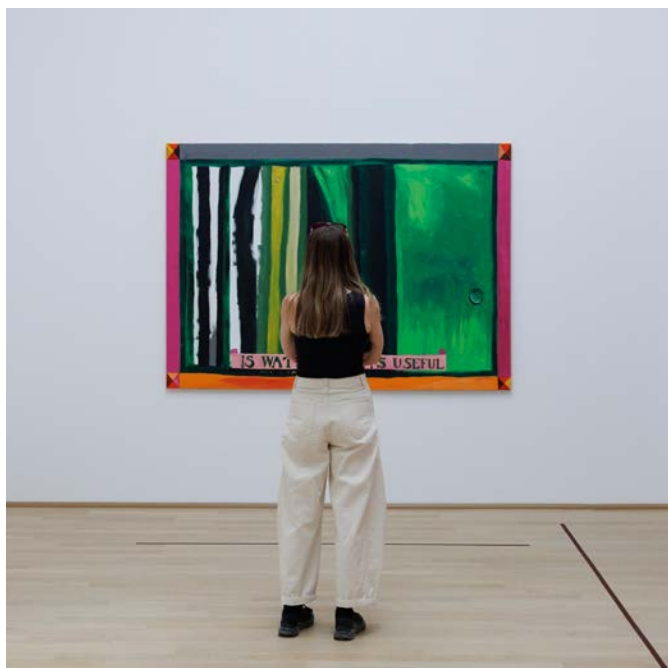


una scultura



Foto Luca Chiandoni
La Biennale di Venezia

un dipinto



un video



Foto Jacopo Salvi
La Biennale di Venezia

una fotografia



Foto Luca Chiandoni
La Biennale di Venezia

un'installazione luminosa.



Foto Jacopo Salvi
La Biennale di Venezia

Le persone vanno ad una mostra
per imparare cose nuove,
per divertirsi,
per stare con gli amici.

La Mostra di Arte

Questa mostra è stata organizzata da una donna che si chiama Koyo Kouoh.

**Il titolo della mostra è “In Minor Keys”
che significa “In Tonalità Minori”**



Corderie, Arsenale
Foto Luca Chiandoni
La Biennale di Venezia

In musica, le “tonalità minori”
sono suoni dolci, calmi e a volte un po’ tristi.

Non sono suoni forti come i tamburi di una marcia;
sono suoni gentili come un sussurro o una poesia,
sono suoni che assomigliano a un canto che consola.

La curatrice ci invita a fare tre cose semplici.

Rallenta: non avere fretta.

Respira: fai un respiro profondo e rilassati.

Ascolta: usa le orecchie e il cuore per sentire la bellezza.



Corderie, Arsenale
Foto Luca Chiandoni
La Biennale di Venezia

Anche se il mondo oggi è pieno di rumore e confusione,
l'arte e la musica creano bellezza
nonostante le difficoltà.

Spesso le tonalità minori vengono associate alla tristezza,
ma in questa mostra portano anche:
gioia e speranza;
sono un modo per sentirsi uniti agli altri;
sono come una luce che brilla nei momenti bui.

Secondo la curatrice l'arte è come un giardino
o tante piccole isole.

L'arte è fatta di tanti spazi speciali come cortili,
piste da ballo o stanze dove gli artisti creano le loro opere.
In questi luoghi possiamo sentirci meglio e pieni di energia;
in questi luoghi ogni persona viene rispettata e protetta.



Padiglione Centrale, Giardini
Foto Luca Chiandoni
La Biennale di Venezia

In questa mostra,
gli artisti lavorano insieme come i musicisti jazz:
creano cose nuove in modo libero.



Padiglione del Belgio, Giardini
Foto Jacopo Salvi
La Biennale di Venezia

Gli artisti ci mostrano cose che possiamo vedere,
cose che possiamo sentire
cose che possiamo ascoltare.
Per vedere questa mostra
possiamo usare tutti i sensi
non solo la mente.



Padiglione Centrale, Giardini
Foto Luca Chiandoni
La Biennale di Venezia

La mostra non vuole solo parlare dei problemi del mondo.

Il suo obiettivo è:

farti sognare e meravigliarti;

aiutarti a stare bene con la natura;

farti sentire l'amore e la magia che ci sono nella vita,

proprio come nei canti e nelle storie antiche.

Questa mostra è come una grande canzone

scritta da tante persone diverse;

ogni artista aggiunge la sua melodia

per creare un mondo più accogliente.

La curatrice della Mostra si chiama Koyo Kouoh.

Il curatore è una persona molto importante perché:

- decide il titolo della Mostra;
- invita gli artisti che partecipano;
- sceglie le opere;
- decide la collocazione delle opere, cioè il luogo preciso in cui esporle.



Foto Mirjam Kluka.

Koyo Kouoh purtroppo è mancata.

Hanno organizzato la Mostra i suoi collaboratori più stretti:
**Abe Beckhurst Feijoo, Marie H el ene Pereira e Rasha Salti,
Siddhartha Mitter e Rory Tsapayi.**



Foto Andrea Avezz 
La Biennale di Venezia

I luoghi della Biennale

La Biennale di Venezia, come dice la parola, si trova a Venezia.
Forse per arrivare dovrai prendere un **treno oppure un autobus**.
Forse per arrivare dovrai prendere una barca,
la barca per il trasporto delle persone si chiama **vaporetto**.



Vaporetto
Foto Jacopo Salvi
La Biennale di Venezia

Per visitare le Mostre e i Festival de La Biennale di Venezia
puoi comprare il biglietto sul sito internet:

<https://www.labiennale.org/it/arte/2026/informazioni#tickets>



Puoi scaricare il biglietto sul telefono
evitando di stamparlo per aiutare l'ambiente.

La Biennale di Venezia si trova in **due luoghi** o **sedi principali**.
Il primo luogo si chiama **Giardini** ed è la sede storica.

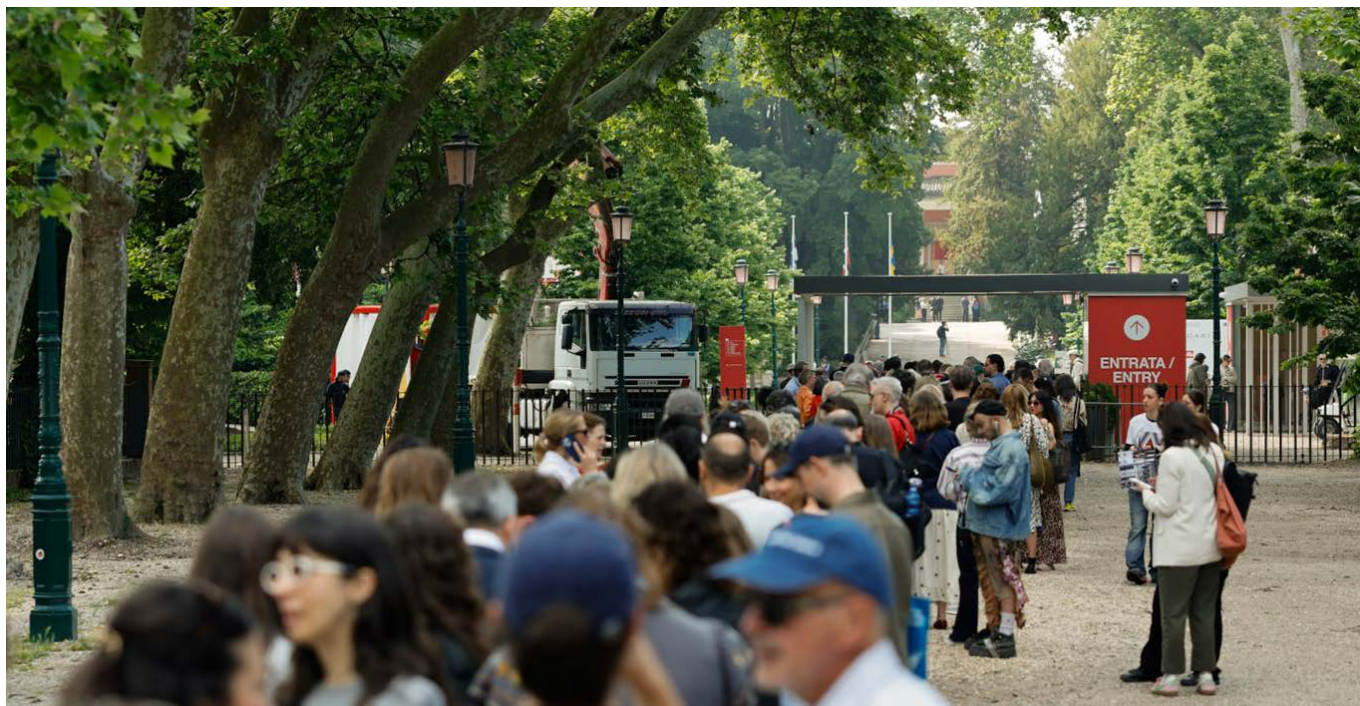


Foto Jacopo Salvi
La Biennale di Venezia

La seconda sede si chiama **Arsenale**.



Foto Luca Chiandoni
La Biennale di Venezia

Con il tuo biglietto puoi visitare tutte e due le sedi,
anche in giorni diversi.

Con il tuo biglietto puoi entrare
una volta nella sede dei Giardini
e una volta nella sede dell'Arsenale.

La Mostra di Arte della Biennale di Venezia è molto grande.
Per visitarla tutta ci vuole molto tempo, almeno una giornata.

La Biennale di Venezia organizza delle mostre che durano alcuni mesi.
Per questo motivo ogni anno puoi trovare delle opere o dei progetti diversi.



Foto Jacopo Salvi
La Biennale di Venezia



Catalogo attivo
La Biennale di Venezia

**All'interno dei Giardini e dell'Arsenale
ci sono delle persone che ti possono aiutare.**

A queste persone puoi fare delle domande
e chiedere tutte le informazioni di cui hai bisogno.

Queste persone sono riconoscibili dalla maglietta
in cui è scritto 'ASK ME'.

ASK ME è in inglese e vuol dire CHIEDIMI.

A queste persone puoi chiedere informazioni
sulle opere e sui progetti esposti negli spazi della Mostra.

Puoi anche chiedere dove trovare:

- il bar
- il bookshop
- l'uscita
- i bagni

Queste persone sono felici di poterti aiutare.

I Giardini



Ingresso Giardini
Foto Andrea Avezzù
La Biennale di Venezia

Arrivati all'entrata dei Giardini della Biennale troverai delle persone con un cartellino. Quelle persone si trovano lì per accogliere e far entrare chi vuole vedere la Mostra. A queste persone devi mostrare il tuo biglietto prima di entrare.



Infopoint / Biglietteria Giardini

Foto Luca Chiandoni

La Biennale di Venezia

Se non sei riuscito a fare il biglietto puoi andare all'Ufficio Informazioni (Infopoint) dove ti potranno aiutare.



Foto Jacopo Salvi
La Biennale di Venezia

**Questo luogo si chiama Giardini
perché si trova all'interno di un grande giardino.**

Una volta questi giardini facevano parte dei Giardini Napoleonici
perché fu Napoleone a inventarli.

Napoleone è stato un importante politico e generale francese.

Una volta qui c'erano case e chiese.

Le case e le chiese sono state distrutte
per fare spazio ad alberi e piante.

Un architetto che si chiamava Giannantonio Selva ha progettato questo giardino.

Questo significa che ha scelto le piante, gli alberi, i fiori e ha fatto costruire sentieri e vialetti per camminare tra la vegetazione.

In questo giardino ci sono platani, edere, bagolari.

Puoi trovare anche la pianta dell'alloro.

Se cammini puoi sentire i profumi dei fiori e delle piante.



Foto Jacopo Salvi
La Biennale di Venezia

All'interno dei Giardini puoi iniziare la tua visita.

Qui puoi:

- visitare uno o più Padiglioni Nazionali
- fare una passeggiata
per i sentieri di questo giardino
- sederti sulle panchine e riposarti
- mangiare o bere qualcosa seduto sulle panchine
- mangiare o bere qualcosa nei bar o nella pizzeria.



Foto Jacopo Salvi
La Biennale di Venezia

**Quando cammini dentro i padiglioni
devi stare attento a seguire queste regole:**

- puoi fare fotografie
- non puoi mangiare e bere
- non puoi sederti per terra
- non puoi toccare le opere e i progetti
oppure puoi toccare le opere e i progetti
solo se le persone ti dicono che si può fare.



Padiglione Centrale, Giardini

Foto Jacopo Salvi
La Biennale di Venezia

La curatrice ha pensato di inserire nella mostra degli spazi tranquilli; se sei stanco puoi sederti sulle sedie e sulle panche che trovi passeggiando dentro le stanze.



Foto Luca Chiandoni
La Biennale di Venezia

Il Padiglione Centrale

**Il Padiglione Centrale è un grande padiglione bianco,
è il Padiglione più grande di tutti.**

Sulla facciata del Padiglione c'è scritto 'la Biennale'
perché in questo Padiglione puoi visitare
la Biennale Arte o la Biennale Architettura.

Ogni anno la facciata del padiglione può cambiare.
A volte gli artisti o gli architetti decidono di modificare la facciata
mettendo opere o installazioni.



Padiglione Centrale, Giardini
Foto Jacopo Salvi
La Biennale di Venezia

Dentro il Padiglione Centrale quest'anno puoi visitare
la Mostra di Arte della Biennale di Venezia.

Questo vuol dire che puoi vedere le opere degli artisti
che provengono da tutto il mondo.

Dentro il Padiglione Centrale si trova anche il bar e ristorante

Qui puoi sederti ad un tavolo e mangiare o bere.

Puoi sentire il rumore delle persone che mangiano e che parlano,
e sentire il profumo del caffè e dei cibi.



Foto Jacopo Salvi
La Biennale di Venezia

Puoi trovare altri posti dove mangiare
anche all'esterno del Padiglione Centrale.

Ci sono dei piccoli bar nei giardini
dove bere, mangiare, riposarti e guardare il panorama.

**All'interno del Padiglione Centrale
puoi fare un giro al Bookshop della Biennale.**

Il bookshop è una libreria:

un negozio dove puoi trovare libri e oggetti.

Qui puoi comprare libri e oggetti per ricordare la visita.



Foto Luca Chiandoni
La Biennale di Venezia

I Padiglioni Nazionali

All'interno di questo giardino ci sono i Padiglioni Nazionali.

I padiglioni sono stati costruiti per mostrare le opere d'arte e i progetti degli architetti di tutto il mondo. Ai giardini ci sono 29 Padiglioni Nazionali.

I Padiglioni Nazionali assomigliano a delle piccole casette. Ogni padiglione porta il nome di un Paese. Dentro ogni padiglione c'è una piccola mostra con progetti e opere che provengono dal Paese indicato sulla facciata.



Foto Jacopo Salvi
La Biennale di Venezia

**All'interno di ciascun padiglione
puoi trovare le opere degli artisti.**

Questo ad esempio è il padiglione degli Stati Uniti.



Foto Jacopo Salvi
La Biennale di Venezia

**Dentro il padiglione degli Stati Uniti puoi trovare
disegni e progetti che provengono dagli Stati Uniti.**

Questo invece è il Padiglione della Francia.
Dentro il Padiglione della Francia puoi trovare
le opere che provengono dalla Francia.



Foto Jacopo Salvi
La Biennale di Venezia

Tutti questi padiglioni sono stati costruiti in momenti diversi.
Se vuoi puoi divertirti a scoprire quando sono stati costruiti.

L'Arsenale



Ingresso Arsenale
Foto Luca Chiandoni
La Biennale di Venezia

Il secondo spazio o sede in cui si svolgono le Mostre de La Biennale di Venezia è l'Arsenale.

Ci vogliono circa 15 minuti a piedi per andare da una sede all'altra, cioè dai Giardini all'Arsenale.



Foto Luca Chiandoni
La Biennale di Venezia

Arrivati all'entrata dell'Arsenale
troverai delle persone con un cartellino.
Quelle persone si trovano lì per accogliere
e far entrare chi vuole vedere la Mostra.
A queste persone devi mostrare
il tuo biglietto prima di entrare.



Infopoint / Biglietteria S. Zaccaria
Foto Jacopo Salvi
La Biennale di Venezia

Se non sei riuscito a fare il biglietto puoi andare all'Ufficio Informazioni (Infopoint) dove ti potranno aiutare.



Visione dall'alto dell'Arsenale

Foto Andrea Avezù
La Biennale di Venezia

L'Arsenale di Venezia è un posto molto antico.

L'Arsenale nel passato è stato un luogo molto importante per Venezia.

Un tempo, in questa grande area i veneziani costruivano le navi.

L'Arsenale era una specie di grande fabbrica di navi
e lavoravano moltissime persone.

**La Biennale utilizza gli spazi dell'Arsenale dal 1999,
avendoli restaurati e resi aperti al pubblico.**

Qui puoi:

- visitare gli spazi della Mostra che si chiamano Corderie e Artiglierie
- visitare una o più Partecipazioni Nazionali
- riposarti sulle sedie all'esterno
- mangiare o bere qualcosa seduto sulle sedie
- mangiare o bere qualcosa nei bar o nel ristorante.



Caffetteria Alla Gru, Arsenale

Foto Luca Chiandoni

La Biennale di Venezia

**Quando cammini dentro le stanze
devi stare attento a queste regole:**

- puoi fare fotografie
- non puoi mangiare e bere
- non puoi sederti per terra
- non puoi toccare le opere e i progetti
oppure puoi toccare le opere e i progetti
solo se le persone ti dicono che si può fare.

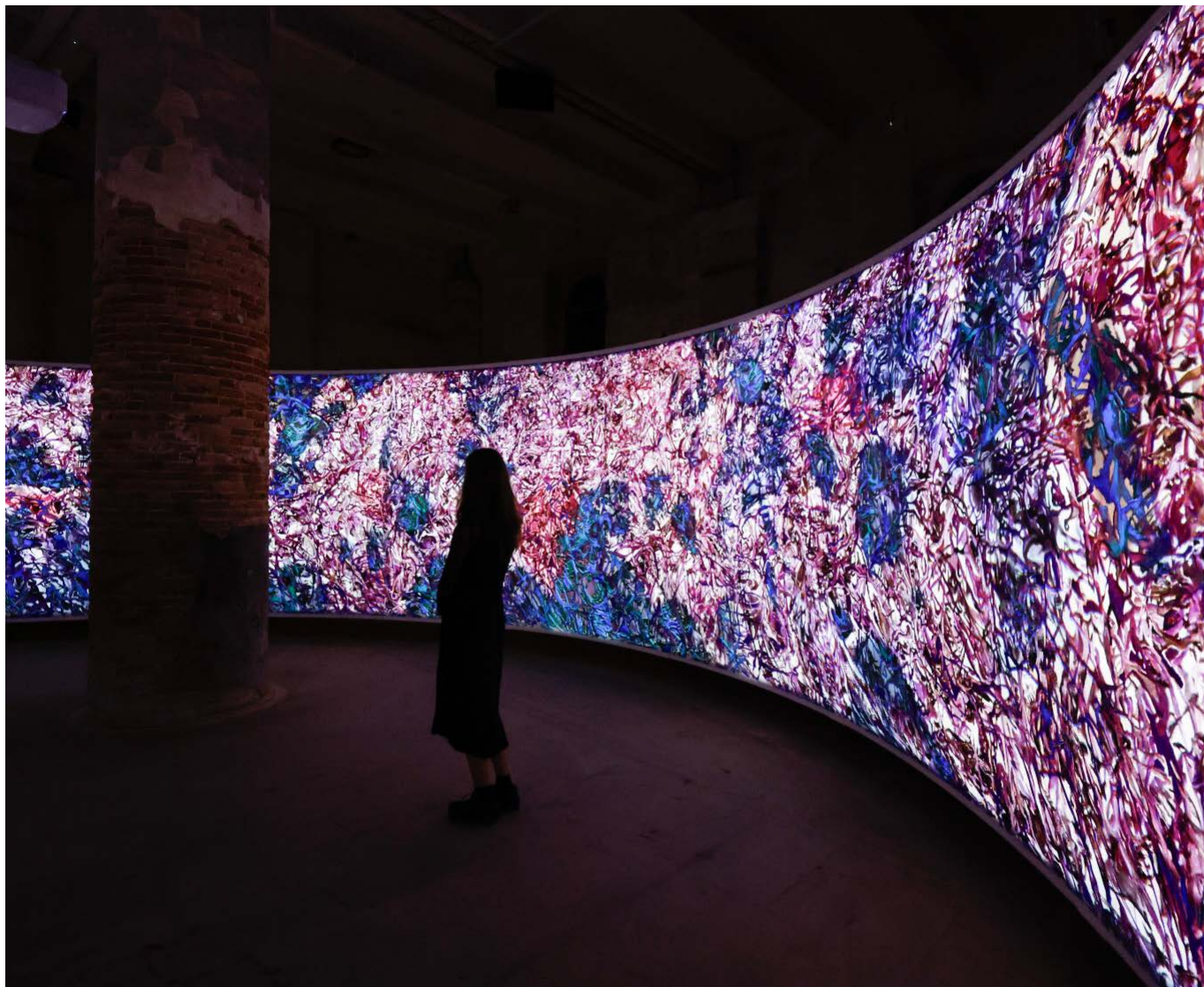


**Padiglione del Cile
Artiglierie, Arsenale**
Foto Jacopo Salvi
La Biennale di Venezia

La curatrice ha pensato di inserire nella mostra degli spazi tranquilli; se sei stanco puoi sederti sulle sedie e sulle panche che trovi passeggiando dentro le stanze.



Foto Luca Chiandoni
La Biennale di Venezia



khalil
Corderie, Arsenale
Foto Jacopo Salvi
La Biennale di Venezia

Nell’Arsenale puoi visitare una parte della Mostra di Arte della Biennale.

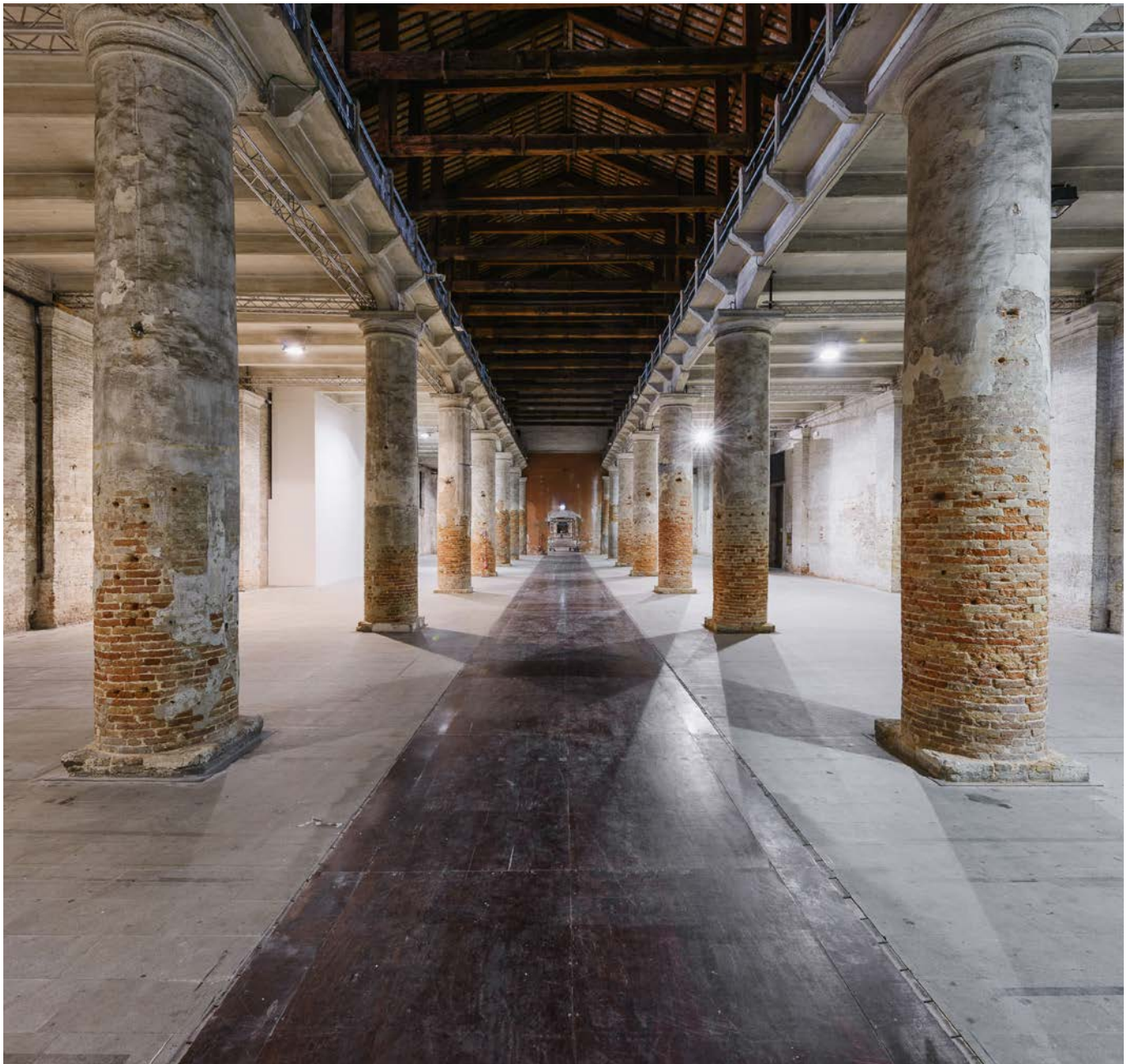
All’interno dell’Arsenale trovi diversi edifici.

Il primo edificio che trovi si chiama **Corderie**.

La Biennale di Venezia ha utilizzato per la prima volta questo spazio nel 1980, con la Prima Mostra Internazionale di Architettura. Qui comincia la Mostra di Arte de La Biennale di Venezia.

Ogni anno il curatore può decidere se dividere questo spazio in tante stanze più piccole oppure lasciarlo così com'è. Qui vedi lo spazio vuoto, senza opere o progetti.

**In questo grande edificio diviso da colonne si costruivano le corde delle navi.
Ecco perché questo edificio si chiama Corderie.**



Corderie, Arsenale
Foto Andrea Avezù
La Biennale di Venezia

Dopo le Corderie troverai un altro grande e lungo edificio che si chiama **Artiglierie**.

Le Artiglierie si chiamano così perché erano dei magazzini e potevano contenere armi o polvere da sparo.

In questi edifici venivano prodotte e conservate le armi e i proiettili. La maggior parte degli edifici è stata costruita nel 1500.



Artiglierie, Arsenale
Foto Andrea Avezzù
La Biennale di Venezia



Padiglione dell'Irlanda
Artiglierie, Arsenale
Foto Jacopo Salvi
La Biennale di Venezia

L'edificio Artiglierie è diviso in diversi spazi,
dove puoi trovare le opere degli artisti
che provengono da nazioni diverse.

Questi spazi ospitano le Partecipazioni Nazionali,
cioè delle piccole mostre
con progetti da tutto il mondo.



Padiglione dell'Arabia Saudita
Sale d'Armi, Arsenale
Foto Jacopo Salvi
La Biennale di Venezia

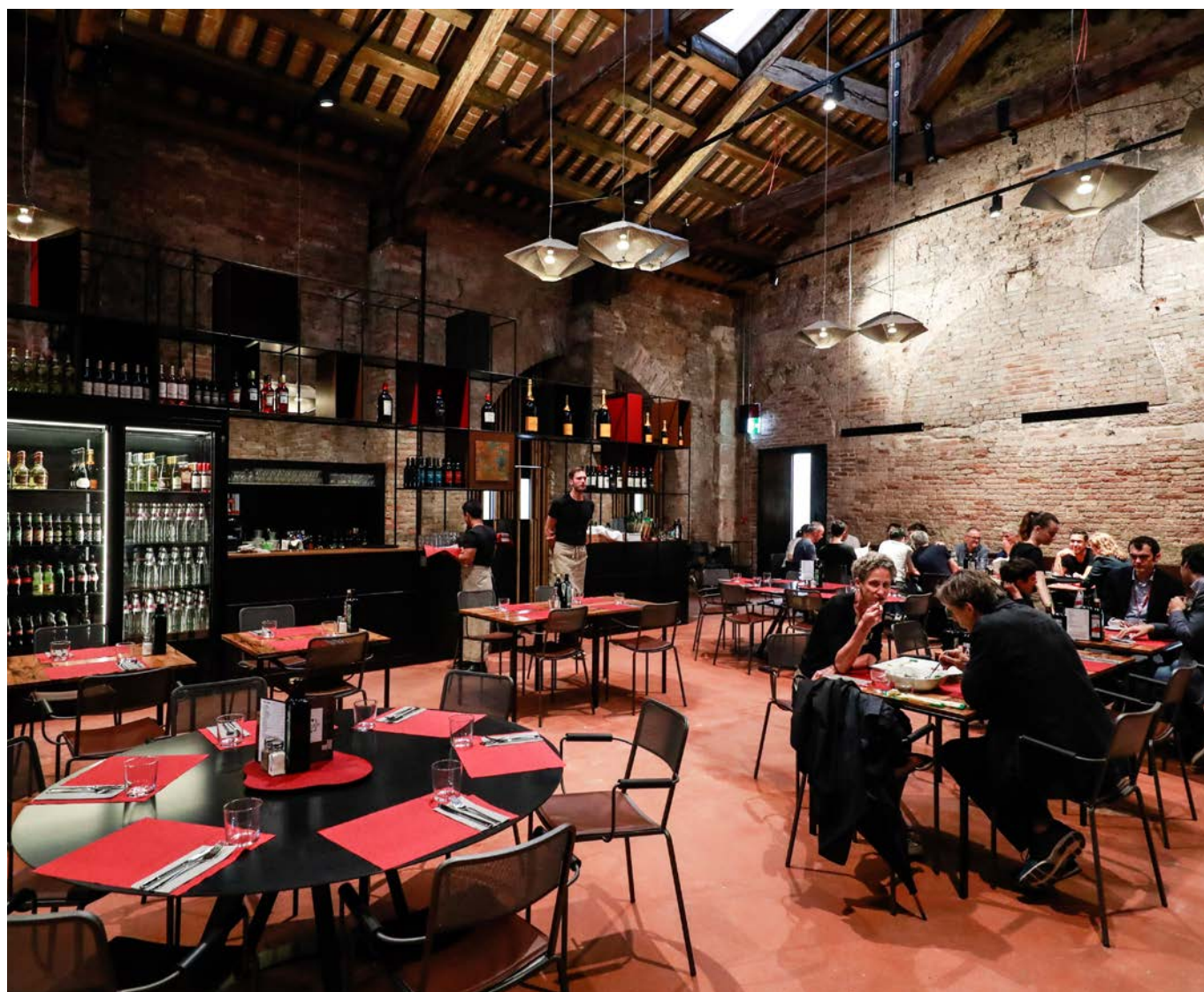
Di fronte alle Artiglierie trovi le **Sale d'Armi**,
che venivano usate come spazio per far vedere le armi.
Questo succedeva ai tempi della Serenissima
(una volta Venezia era chiamata così).

**Oggi le Sale d'Armi ospitano le Partecipazioni Nazionali
e il Padiglione delle Arti Applicate.**

**Dentro l’Arsenale c’è il bar e ristorante.
Il bar e ristorante si chiama Le Bombarde.**

Qui puoi sederti ad un tavolo e mangiare o bere.
Puoi sentire il rumore delle persone che mangiano e parlano.

Puoi sentire il profumo del caffè e dei cibi.
Puoi trovare altri posti dove mangiare
anche all’esterno delle Corderie e Artiglierie.
Puoi trovare dei piccoli bar
dove bere, mangiare, riposarti e guardare il panorama.



Ristorante Le Bombarde
La Biennale di Venezia



Bookshop Arsenale
La Biennale di Venezia

Alla fine della visita puoi fare un giro
al **Bookshop della Biennale**.

Il bookshop è una libreria:

un negozio dove puoi trovare libri e oggetti.

Qui puoi comprare libri e oggetti per ricordare la visita.

Se hai voglia puoi fare una passeggiata all'esterno degli edifici.



Esterni Arsenale
Foto Jacopo Salvi
La Biennale di Venezia

Camminando troverai:
una vecchia Gru del 1800



Foto Jacopo Salvi
La Biennale di Venezia

il Padiglione dell'Italia



Foto Andrea Avezzù
La Biennale di Venezia

le Gaggiandre.



Foto Andrea Avezzù
La Biennale di Venezia

All'interno delle Gaggiandre una volta riparavano le navi
e da qui potevano partire per raggiungere il mare.

Può essere molto bello passeggiare per questi spazi
e vedere questi vecchi edifici.

Se prosegui oltre le Gaggiandre
arrivi al **Giardino delle Vergini**,
uno spazio aperto al pubblico anche senza il biglietto.

Questo giardino prende il nome
dal monastero di Santa Maria Vergine,
che una volta si trovava qui ma poi è stato demolito.

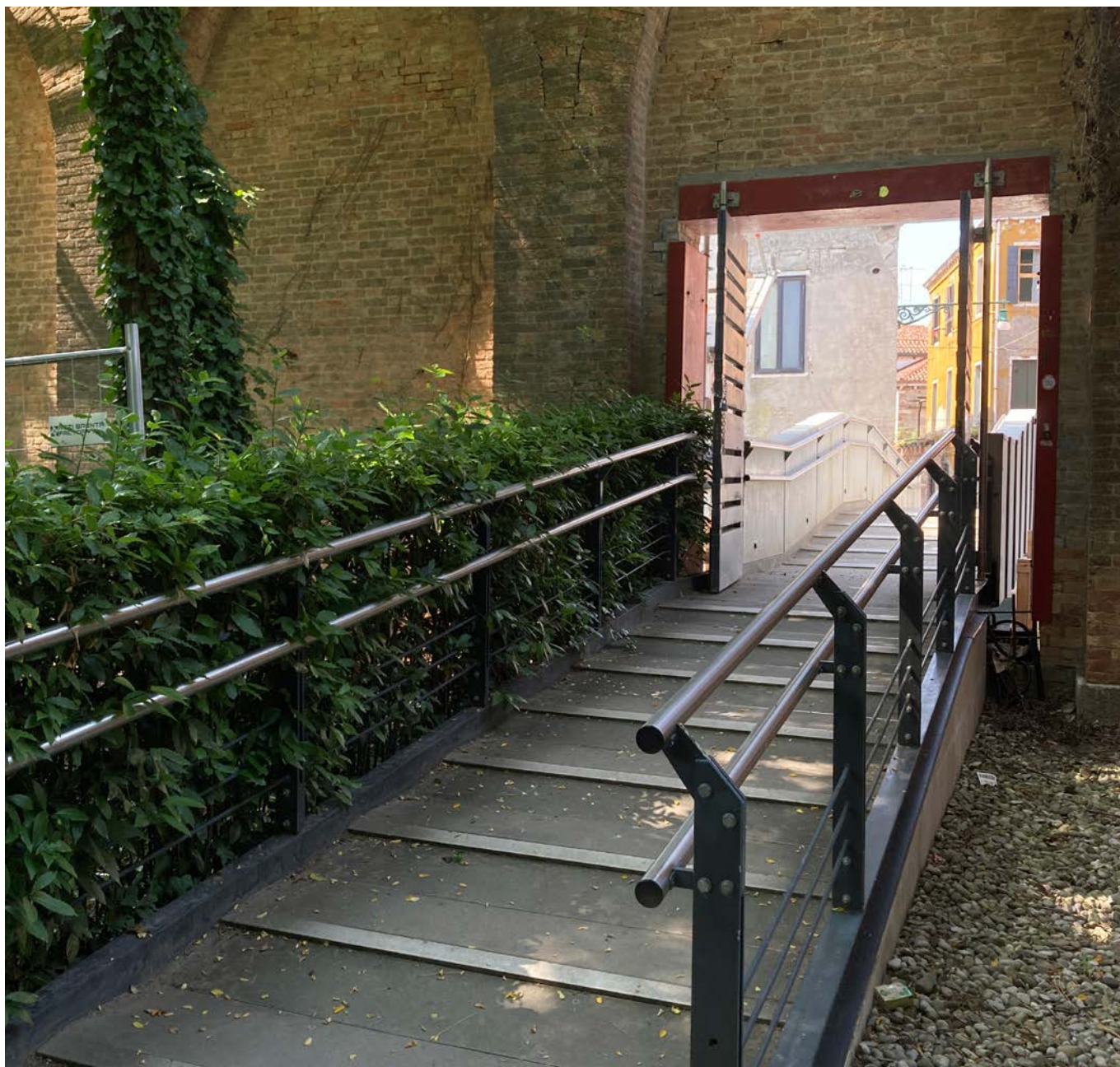
Anche in questo giardino puoi incontrare le opere degli artisti della Mostra.



Obroni Wawu
Giardino delle Vergini
Foto Jacopo Salvi
La Biennale di Venezia

Alla fine del percorso puoi uscire
attraversando il **Ponte dei Pensieri**,
un nuovo ponte costruito nel 2009.

Grazie a questo ponte è possibile entrare
ed uscire da questa sede.



Ponte dei Pensieri
La Biennale di Venezia

In città

Alcune Partecipazioni Nazionali si trovano al di fuori della sede dei Giardini e dell'Arsenale.

Se giri per la città infatti puoi incontrare questa immagine.

Questo si chiama logo, ed è il simbolo per riconoscere La Biennale di Venezia.



Se trovi questa immagine significa che sei di fronte a una **Partecipazione Nazionale**, cioè uno spazio in cui puoi trovare le opere degli artisti che provengono da un altro Paese; oppure ad un **Evento Collaterale**, cioè sei di fronte ad un'altra mostra collegata alla Biennale.

Questo significa che puoi entrare e visitare le mostre gratuitamente.

A Venezia troverai anche **Ca' Giustinian**, un Palazzo del 1500 che ospita la sede degli uffici della Biennale di Venezia.



Ca' Giustinian
Foto Jacopo Salvi
La Biennale di Venezia

Servizi per i visitatori

Se hai difficoltà a camminare puoi utilizzare un'auto elettrica per spostarti all'interno delle sedi espositive.

Puoi richiedere al personale (fino ad esaurimento scorte):
passeggini, deambulatori, sedie a rotelle.



Auto elettrica

Foto Jacopo Salvi
La Biennale di Venezia

È possibile prenotare visite guidate speciali dedicate a persone cieche o ipovedenti.

È possibile prenotare visite guidate speciali per persone sorde in Lingua dei Segni Italiana (LIS).

Puoi scrivere all'email promozione@labiennale.org



Guardaroba Giardini
La Biennale di Venezia

Ai Giardini c'è un posto dove puoi lasciare i tuoi oggetti piccoli (come borse piccole o giacche).

Non puoi lasciare valigie o borse grandi.

C'è un servizio a pagamento per far custodire o portare a spasso il tuo cane.

Devi prenotarlo almeno un giorno prima.

I cani piccoli o medi, con il guinzaglio, possono stare solo nell'area verde dei Giardini.

Devono essere tenuti al guinzaglio e custoditi.



A cura di

**Biennale
Educational**

Grazie a Gilberto Pozzi